

# EØS-tillegget

ISSN 1022-9310

til Den europeiske  
unions tidende**Nr. 31**

16. årgang

18.6.2009

	<b>I</b>	<b>EØS-ORGANER</b>	
	1.	<b>EØS-rådet</b>	
	2.	<b>EØS-komiteen</b>	
	3.	<b>Parlamentarikerkomiteen for EØS</b>	
	4.	<b>Den rådgivende komité for EØS</b>	
	<b>II</b>	<b>EFTA-ORGANER</b>	
	1.	<b>EFTA-statenes faste komité</b>	
	2.	<b>EFTAs overvåkningsorgan</b>	
<b>2009/EØS/31/01</b>		Sammendrag av vedtak i EFTAs overvåkningsorgan nr. 605/08/COL av 17. september 2008 i forbindelse med en undersøkelse i henhold til EØS-avtalens artikkel 53 (Sak nr. 61291 – Liechtensteinische Kraftwerke Anstalt og Telecom Liechtenstein AG).	<b>1</b>
<b>2009/EØS/31/02</b>		Sluttrapport fra høringslederen i sak nr. 61921 – Liechtensteinische Kraftwerke Anstalt og Telecom Liechtenstein AG. ....	<b>2</b>
<b>2009/EØS/31/03</b>		Uttalelse fra Den rådgivende komité for konkurransebegrensende avtaler og dominerende stilling avgitt i skriftlig prosedyre innledet ved brev av 22. august 2008 med hensyn til et foreløpig utkast til vedtak i sak nr. 61291 – Liechtensteinische Kraftwerke Anstalt og Telecom Liechtenstein AG. ....	<b>4</b>
	3.	<b>EFTA-domstolen</b>	
	<b>III</b>	<b>EF-ORGANER</b>	
	1.	<b>Rådet</b>	
	2.	<b>Kommisjonen</b>	
<b>2009/EØS/31/04</b>		Forhåndsmelding om en foretakssammenslutning (Sak COMP/M.5489 – Bosch Thermotechnik/Loos) .....	<b>5</b>
<b>2009/EØS/31/05</b>		Forhåndsmelding om en foretakssammenslutning (Sak COMP/M.5513 – KMG/CNPC/MMG) – Sak som kan bli behandlet etter forenklet framgangsmåte .....	<b>6</b>
<b>2009/EØS/31/06</b>		Forhåndsmelding om en foretakssammenslutning (Sak COMP/M.5517 – BNPPIP/CAAM/Fund Channel) – Sak som kan bli behandlet etter forenklet framgangsmåte .....	<b>7</b>

<b>2009/EØS/31/07</b>	Forhåndsmelding om en foretakssammenslutning (Sak COMP/M.5543 – EnBW/Borusan/JV) – Sak som kan bli behandlet etter forenklet framgangsmåte. . . . .	8
<b>2009/EØS/31/08</b>	Vedtak om ikke å gjøre innsigelse mot en meldt foretakssammenslutning (Sak COMP/M.5355 – BASF/Ciba). . . . .	9
<b>2009/EØS/31/09</b>	Vedtak om ikke å gjøre innsigelse mot en meldt foretakssammenslutning (Sak COMP/M.5377 – SNCF/VFE P/Bolloré/JV). . . . .	9
<b>2009/EØS/31/10</b>	Vedtak om ikke å gjøre innsigelse mot en meldt foretakssammenslutning (Sak COMP/M.5380 – Air France-KLM/Royal Air Maroc/JV). . . . .	10
<b>2009/EØS/31/11</b>	Vedtak om ikke å gjøre innsigelse mot en meldt foretakssammenslutning (Sak COMP/M.5392 – Grupa Polsat/Thomson Technicolor Polska/PRN) . . . . .	10
<b>2009/EØS/31/12</b>	Vedtak om ikke å gjøre innsigelse mot en meldt foretakssammenslutning (Sak COMP/M.5417 – Mubadala/General Electric/JV). . . . .	11
<b>2009/EØS/31/13</b>	Vedtak om ikke å gjøre innsigelse mot en meldt foretakssammenslutning (Sak COMP/M.5473 – Fincantieri/ABB/JV) . . . . .	11
<b>2009/EØS/31/14</b>	Vedtak om ikke å gjøre innsigelse mot en meldt foretakssammenslutning (Sak COMP/M.5483 – Toshiba/Fujitsu HDD Business) . . . . .	12
<b>2009/EØS/31/15</b>	Vedtak om ikke å gjøre innsigelse mot en meldt foretakssammenslutning (Sak COMP/M.5490 – MOL/INA). . . . .	12
<b>2009/EØS/31/16</b>	Vedtak om ikke å gjøre innsigelse mot en meldt foretakssammenslutning (Sak COMP/M.5498 – SD/JTIA/MIBRAG) . . . . .	13
<b>2009/EØS/31/17</b>	Vedtak om ikke å gjøre innsigelse mot en meldt foretakssammenslutning (Sak COMP/M.5515 – RWE Innogy GmbH/RheinEnergie AG/Stadtwerke München AG/MAN Ferrostaal AG/Marquesado Solar S.L.) . . . . .	13
<b>2009/EØS/31/18</b>	Vedtak om ikke å gjøre innsigelse mot en meldt foretakssammenslutning (Sak COMP/M.5524 – Météo-France/CDC/NYSE Euronext/MetNext) . . . . .	14
<b>2009/EØS/31/19</b>	Statsstøtte – Det forente kongerike – Melding i henhold til EF-traktatens artikkel 88 nr. 2 – Tilbakekalling av forhåndsmelding Statsstøtte C 7/2009 (tidl. N 162/2008) – Klimaendringsavgift: Utvidelse av kriteriene for avtaler i forbindelse med klimaendring til å omfatte plastprodukter . . . . .	14
<b>2009/EØS/31/20</b>	Kommisjonsmelding i forbindelse med gjennomføring av artikkel 16 nr. 4 i europa-parlaments- og rådsforordning (EF) nr. 1008/2008 om felles regler for drift av ruteflyging i Fellesskapet – Forpliktelse til å yte offentlig tjeneste med hensyn til ruteflyging (Italia) . . . . .	15
<b>2009/EØS/31/21</b>	Kommisjonsmelding i forbindelse med gjennomføring av artikkel 16 nr. 4 i europa-parlaments- og rådsforordning (EF) nr. 1008/2008 om felles regler for drift av ruteflyging i Fellesskapet – Forpliktelse til å yte offentlig tjeneste med hensyn til ruteflyging (Frankrike). . . . .	15
<b>2009/EØS/31/22</b>	Kommisjonsmelding i forbindelse med gjennomføring av artikkel 16 nr. 4 i europa-parlaments- og rådsforordning (EF) nr. 1008/2008 om felles regler for drift av ruteflyging i Fellesskapet – Forpliktelse til å yte offentlig tjeneste med hensyn til ruteflyging (Frankrike). . . . .	16

<b>2009/EØS/31/23</b>	Kommisjonsmelding i forbindelse med gjennomføring av artikkel 16 nr. 4 i europa-parlaments- og rådsforordning (EF) nr. 1008/2008 om felles regler for drift av ruteflyging i Fellesskapet – Forpliktelse til å yte offentlig tjeneste med hensyn til ruteflyging (Hellas) . . . . .	16
<b>2009/EØS/31/24</b>	Kommisjonsmelding i forbindelse med gjennomføring av artikkel 17 nr. 5 i europa-parlaments- og rådsforordning (EF) nr. 1008/2008 om felles regler for drift av ruteflyging i Fellesskapet – Anbudsinndrivelse i forbindelse med plikt til å yte offentlig tjeneste med hensyn til ruteflyging (Frankrike) . . . . .	17
<b>2009/EØS/31/25</b>	Kommisjonsmelding i forbindelse med gjennomføring av artikkel 17 nr. 5 i europa-parlaments- og rådsforordning (EF) nr. 1008/2008 om felles regler for drift av ruteflyging i Fellesskapet – Anbudsinndrivelse i forbindelse med plikt til å yte offentlig tjeneste med hensyn til ruteflyging (Hellas) . . . . .	18
<b>2009/EØS/31/26</b>	Innbydelse til å sende inn forslag – EACEA 09/09 – Medier – reklametiltak/markedsadgang . . . . .	19
<b>2009/EØS/31/27</b>	Innbydelse til å sende inn forslag til indirekte tiltak under det flerårige fellesskapsprogrammet for å beskytte barn ved bruk av Internett og annen kommunikasjons-teknologi ( <i>Sikrere Internett</i> ) . . . . .	21

### **3. Domstolen**

# EFTA-ORGANER

## EFTAS OVERVÅKNINGSORGAN

**Sammendrag av vedtak i EFTAs overvåkningsorgan nr. 605/08/COL av 17. september 2009/EØS/31/01  
2008 i forbindelse med en undersøkelse i henhold til EØS-avtalens artikkel 53**

**(Sak nr. 61291 – Liechtensteinische Kraftwerke Anstalt og Telecom Liechtenstein AG)**

(bare den engelske og tyske teksten har gyldighet)

EFTAs overvåkningsorgan (heretter kalt Overvåkningsorganet) gjorde 17. september 2008 vedtak i henhold til protokoll 4 del II artikkel 9 i avtalen mellom EFTA-statene om opprettelse av et overvåkningsorgan og en domstol, i sak vedrørende Liechtenstein Kraftwerke Anstalt (heretter kalt LKW) og Telecom Liechtenstein AG (heretter kalt Telecom Liechtenstein). En ikke-fortrolig utgave av det fullstendige vedtaket er gjengitt på originalspråket på Overvåkningsorganets nettsider:

<http://www.eftasurv.int/fieldsOfWork/fieldcompetition/activities/dbaFile15670.html>

- 1) Saken vedrører LKW og Telecom Liechtenstein (heretter kalt partene) og omstruktureringen av telekommunikasjonsmarkedene i Fyrstedømmet Liechtenstein. I sin foreløpige vurdering uttrykte Overvåkningsorganet bekymring overfor partene om at to elementer i omstrukturingsplanen syntes å være i strid med EØS-avtalens artikkel 53 nr. 1 og neppe ville kvalifisere til individuelle unntak, nemlig at partene i) forpliktet seg til ikke å konkurrere med hverandre på ubestemt tid, og ii) koordinerte utviklingen av nettverksinfrastruktur.
- 2) Etter den foreløpige vurderingen framla LKW og Telecom for Overvåkningsorganet forslag til tilsagn de kunne gi for å avhjelpe dette. Overvåkningsorganet mottok kommentarer fra interesserte tredjeparter til de foreslåtte tilsagnene. De kommentarene som ble mottatt, var imidlertid ikke av en slik art at Overvåkningsorganet fant å ville kreve endringer av tilsagnene, eller revurdere betenkelighetene som kom til uttrykk i den foreløpige vurderingen.
- 3) Overvåkningsorganet anser at de tilsagn LKW og Telecom Liechtenstein tilbyr seg å gi for å ta hensyn til betenkelighetene Overvåkningsorganet ga uttrykk for i den foreløpige vurderingen, er tilstrekkelige for å imøtegå de aktuelle konkurransemessige betenkelighetene. I sine tilsagn har partene påtatt seg å fjerne konkurranseklausulen. Partene har også i betydelig grad omformulert bestemmelsene i hovedkontrakten i forbindelse med strategisk tilpasning. De nye bestemmelsene klargjør at LKW alene har ansvaret for å planlegge utviklingen av nettverksinfrastruktur. Forpliktelsen til å regelmessig kartlegge kravene til alle serviceleverandører når det gjelder nettverksinfrastruktur med henblikk på å gi ikke-diskriminerende tilgang for alle markedsaktører, vil sikre at nye aktører og eksterende mindre aktører har mulighet til å bli hørt i forbindelse med tilgangen til og utviklingen av telekommunikasjons-infrastrukturen i Liechtenstein.
- 4) Vedtaket konkluderer med at sett i lys av partenes tilsagn, er det ikke lenger grunnlag for tiltak fra Overvåkningsorganets side.
- 5) De tilsagn LKW og Telecom Liechtenstein tilbyr seg å gi, blir bindende. Vedtaket får anvendelse for LKW og Telecom Liechtenstein fra den datoen det blir meldt til partene.
- 6) Den rådgivende komité for konkurransebegrensende avtaler og dominerende stilling avga en positiv uttalelse i en skriftlig prosedyre innledet ved brev av 22. august 2008.

**Sluttrapport fra høringslederen i sak nr. 61921 – Liechtensteinische Kraftwerke Anstalt og Telecom Liechtenstein AG** **2009/EØS/31/02**

(i henhold til artikkel 15 og 16 i EFTAs overvåkningsorgans vedtak nr. 177/02/COL av 30. oktober 2002 om høringslederens mandat i visse konkurransesaker – EUT L 80 av 27.3.2003, s. 27)

Utkastet til vedtak som er framlagt for EFTAs overvåkningsorgan i henhold til protokoll 4 del II artikkel 9 i avtalen mellom EFTA-statene om opprettelse av et overvåkningsorgan og en domstol (heretter kalt overvåknings- og domstolsavtalen) vedrører en avtale som er inngått 11. juli 2006 mellom Liechtenstein Kraftwerke Anstalt (heretter kalt LKW) og Telecom Liechtenstein AG, med henblikk på å restrukturere telekommunikasjonsmarkedene i Liechtenstein.

Den 1. desember 2006 mottok EFTAs overvåkningsorgan en klage mot Telecom Liechtenstein, LKW og Fyrstedømmet Liechtenstein, der klageren hevdet at det var skjedd brudd på EØS-avtalens artikkel 53 og 59.

Overvåkningsorganets direktorat for konkurransespørsmål og statsstøtte uttrykte 23. november 2007 betenkeligheter overfor partene om at visse elementer av avtalen syntes å være i strid med EØS-avtalens artikkel 53 nr. 1 og neppe ville kvalifisere til individuelle unntak.

Ved brev av 5. desember 2007 og 13. desember 2007 indikerte LKW og Telecom Liechtenstein at de ønsket å foreslå forpliktende tilsagn for å imøtekomme innvendingene til direktoratet for konkurransespørsmål og statsstøtte.

EFTAs overvåkningsorgan innledet 19. desember 2007 behandling i henhold til overvåknings- og domstolsavtalens protokoll 4 kapittel III artikkel 2, og informerte partene om sin midlertidige vurdering i henhold til overvåknings- og domstolsavtalens protokoll 4 kapittel II artikkel 9. EFTAs overvåkningsorgans foreløpige vurdering var at visse elementer av avtalen syntes å være i strid med EØS-avtalens artikkel 53 nr. 1 og neppe ville kvalifisere til individuelle unntak.

Den 28. februar 2008 fremmet LKW og Telecom Liechtenstein forslag til forpliktende tilsagn overfor EFTAs overvåkningsorgan, som svar på den foreløpige vurderingen av 19. desember 2007.

I henhold til overvåknings- og domstolsavtalens protokoll 4 kapittel II artikkel 27 nr. 4 offentliggjorde EFTAs overvåkningsorgan 15. mai 2008 en kunngjøring i EUT der interesserte tredjeparter ble bedt om å gi sine kommentarer til forslagene innen 16. juni 2008.<sup>(1)</sup>

Som svar på denne kunngjøringen mottok EFTAs overvåkningsorgan i juni 2008 kommentarer fra tredjeparter samt fra klageren.

Overvåkningsorganet sendte 23. juni og 26. juni 2008 ikke-fortrolige versjoner av kommentarene som ble mottatt, til partene.

De kommentarene som ble mottatt fra tredjeparter etter kunngjøringen, var imidlertid ikke av en slik art at Overvåkningsorganet fant å ville revurdere betenkelighetene.

Følgelig har EFTAs overvåkningsorgan kommet til den konklusjon at med tanke på de tilsagn som er foreslått, og etter å ha vurdert de relevante kommentarene fra tredjeparter og klageren, og uten å berøre overvåknings- og domstolsavtalens protokoll 4 kapittel II artikkel 9 nr. 2, gir de foreslåtte tilsagnene svar på de betenkeligheter Overvåkningsorganet uttrykte i sin foreløpige vurdering, og at det ikke lenger foreligger grunn til tiltak.

I et vedtak i henhold til overvåknings- og domstolsavtalens protokoll 4 kapittel II artikkel 9 blir det ikke konstatert brudd på konkurransereglene, men partene forplikter seg til å ta hensyn til de betenkeligheter EFTAs overvåkningsorgan uttrykte i den foreløpige vurderingen. I denne prosessen er det en vilje fra begge sider til å forenkle de administrative og rettslige prosedyrene som inngår i en full undersøkelse av et mistenkt brudd.

<sup>(1)</sup> EUT C 118 av 15.5.2008, s. 31, og EØS-tillegget nr. 28 av 15.5.2008, s. 4.

Det er ikke framsatt spørsmål eller kommet kommentarer fra partene eller noen tredjepart til meg i denne forbindelse.

I lys av det ovenstående anser jeg at retten til å bli hørt er blitt oppfylt i dette tilfellet.

Brussel, 21. august 2008

***Per Andreas Bjørgan***

**Uttalelse fra Den rådgivende komité for konkurransebegrensende avtaler og dominerende stilling avgitt i skriftlig prosedyre innledet ved brev av 22. august 2008 med hensyn til et foreløpig utkast til vedtak i sak nr. 61291 – Liechtensteinische Kraftwerke Anstalt og Telecom Liechtenstein AG** 2009/EØS/31/03

1. Medlemmene av Den rådgivende komité deler de bekymringer EFTAs overvåkningsorgan (heretter kalt Overvåkningsorganet) har uttrykt i sin foreløpige vurdering når det gjelder konkurranseklausulene.
2. Medlemmene av Den rådgivende komité deler de bekymringer Overvåkningsorganet har uttrykt i sin foreløpige vurdering når det gjelder den strategiske tilpasningen der Liechtensteinische Kraftwerke Anstalt (heretter kalt LKW) og Telecom Liechtenstein AG (heretter kalt Telecom Liechtenstein) koordinerte planleggingen av nettverks-infrastruktur.
3. Medlemmene av Den rådgivende komité er enige i at den aktuelle praksisen kan påvirke samhandelen mellom partene i EØS-avtalen.
4. Medlemmene av Den rådgivende komité er enige i at de tilsagn som LKW og Telecom Liechtenstein gir er tilstrekkelig til å imøtekomme de betenkeligheter Overvåkningsorganet ga uttrykk for i sin foreløpige vurdering.
5. Medlemmene av Den rådgivende komité er enige i at de tilsagn som LKW og Telecom Liechtenstein gir, ikke overskrider det som er riktig og nødvendig for å fjerne den konkurransehemmende virkning av konkurranseklausulen og den strategiske tilpasningen.
6. Medlemmene av Den rådgivende komité er enige i at tilsagnene skal være bindende for LKW og Telecom Liechtenstein så lenge samordningskontrakten forblir i kraft.
7. Medlemmene av Den rådgivende komité anbefaler at uttalelsen blir offentliggjort i *Den europeiske unions tidende* og EØS-tillegget.

# EF-ORGANER

## KOMMISJONEN

### Forhåndsmelding om en foretakssammenslutning (Sak COMP/M.5489 – Bosch Thermotechnik/Loos)

2009/EØS/31/04

1. Kommisjonen mottok 12. juni 2009 melding i henhold til artikkel 4 og etter en henvisning i henhold til artikkel 4 nr. 5 i rådsforordning (EF) nr. 139/2004<sup>(1)</sup> om en planlagt foretakssammenslutning der det tyske foretaket Bosch Thermotechnik GmbH ("Bosch Thermotechnik", kontrollert av Robert Bosch GmbH, Tyskland) ved kjøp av verdipapirer overtar kontroll i henhold til rådsforordningens artikkel 3 nr. 1 bokstav b) over hele det tyske foretaket Loos Deutschland GmbH ("Loos").
2. De berørte foretakene har virksomhet på følgende områder:
  - Bosch Thermotechnik: levering av varmeutstyr, særlig aktive gjennom sine varemerker Buderus og Junkers innen veggmonterte varmesystemer drevet med enten gass eller olje
  - Loos: familieeid foretak som leverer kommersielle og industrielle fyrkjelssystemer
3. Etter en foreløpig undersøkelse finner Kommisjonen at den meldte foretakssammenslutningen kan komme inn under virkeområdet for rådsforordning (EF) nr. 139/2004. Det er imidlertid ikke gjort endelig vedtak på dette punkt.
4. Kommisjonen innbyr interesserte parter til å framlegge eventuelle merknader til den planlagte foretakssammenslutningen for Kommisjonen.

Merknadene må være Kommisjonen i hende senest ti dager etter at dette ble offentliggjort i EUT C 139 av 19.6.2009. Merknadene sendes til Kommisjonen per faks (faksnr. +32 (0)2 296 43 01 eller +32 (0)2 296 72 44) eller med post, med referanse COMP/M.5489 – Bosch Thermotechnik/Loos, til følgende adresse:

European Commission  
Directorate-General for Competition  
Merger Registry  
J-70  
B-1049 Bruxelles/Brussel

<sup>(1)</sup> EUT L 24 av 29.1.2004, s. 1.



**Forhåndsmelding om en foretakssammenslutning****2009/EØS/31/05****(Sak COMP/M.5513 – KMG/CNPC/MMG)****Sak som kan bli behandlet etter forenklet framgangsmåte**

1. Kommisjonen mottok 12. juni 2009 melding i henhold til artikkel 4 i rådsforordning (EF) nr. 139/2004<sup>(1)</sup> om en planlagt foretakssammenslutning der Coöperatieve KazMunaiGaz PKI U.A. ("KMG-PKI", Kazakhstan), kontrollert av JSC National Company KazMunaiGaz ("KMG", Kazakhstan), og Eurasian Energy Holdings GmbH ("EEH", Østerrike), kontrollert av China National Petroleum Corporation ("CNPC", Kina) ved kjøp av aksjer i fellesskap overtar kontroll i henhold til rådsforordningens artikkel 3 nr. 1 bokstav b) over JSC Mangistaumunaigaz ("MMG", Kazakhstan).
2. De berørte foretakene har virksomhet på følgende områder:
  - KMG: leting etter, produksjon, transport og bearbeiding av råolje og naturgass i Kazakhstan, salg av råolje, raffinerte produkter og naturgass
  - CNPC: leting etter og produksjon av råolje og naturgass, raffinering, kjemikalier og rørledninger, ingeniørarbeider på olje- og gassfelt, samt framstilling av leteutstyr
  - MMG: leting etter, utvinning av og bearbeiding av råolje og naturgass i Kazakhstan
3. Etter en foreløpig undersøkelse finner Kommisjonen at den meldte foretakssammenslutningen kan komme inn under virkeområdet for rådsforordning (EF) nr. 139/2004. Det er imidlertid ikke gjort endelig vedtak på dette punkt. Det gjøres oppmerksom på at denne saken kan bli behandlet etter framgangsmåten fastsatt i kommisjonskunngjøringen om forenklet framgangsmåte for behandling av visse foretakssammenslutninger etter rådsforordning (EF) nr. 139/2004<sup>(2)</sup>.
4. Kommisjonen innbyr interesserte parter til å framlegge eventuelle merknader til den planlagte foretakssammenslutningen for Kommisjonen.

Merknadene må være Kommisjonen i hende senest ti dager etter at dette ble offentliggjort i EUT C 140 av 20.6.2009. Merknadene sendes til Kommisjonen per faks (faksnr. +32 (0)2 296 43 01 eller +32 (0)2 296 72 44) eller med post, med referanse COMP/M.5513 – KMG/CNPC/MMG, til følgende adresse:

European Commission  
Directorate-General for Competition  
Merger Registry  
J-70  
B-1049 Bruxelles/Brussel

<sup>(1)</sup> EUT L 24 av 29.1.2004, s. 1.

<sup>(2)</sup> EUT C 56 av 5.3.2005, s. 32.

**Forhåndsmelding om en foretakssammenslutning****2009/EØS/31/06****(Sak COMP/M.5517 – BNPPIP/CAAM/Fund Channel)****Sak som kan bli behandlet etter forenklet framgangsmåte**

1. Kommisjonen mottok 3. juni 2009 melding i henhold til artikkel 4 og etter en henvisning i henhold til artikkel 4 nr. 5 i rådsforordning (EF) nr. 139/2004<sup>(1)</sup> om en planlagt foretakssammenslutning der BNP Paribas Investment Partners S.A. ("BNPPIP", Frankrike), som tilhører BNP Paribas Group ("BNPP", Frankrike), og Crédit Agricole Asset Management Luxembourg S.A. ("CAAM", Frankrike), som tilhører Crédit Agricole Group ("GCA", Frankrike), ved kjøp av aksjer i fellesskap overtar kontroll i henhold til rådsforordningens artikkel 3 nr. 1 bokstav b) over Fund Channel ("Fund Channel", Luxembourg), som hittil har vært eid av CAAM alene.
2. De berørte foretakene har virksomhet på følgende områder:
  - BNPPIP: formuesforvaltning
  - BNOO: multinasjonalt bank- og finanskonsern med aktiviteter i 85 land
  - CAAM: formuesforvaltning
  - GCA: multinasjonalt bank- og finanskonsern med aktiviteter i 66 land
  - Fund Channel: logistikkplattform for distribusjon av UCITS-produkter
3. Etter en foreløpig undersøkelse finner Kommisjonen at den meldte foretakssammenslutningen kan komme inn under virkeområdet for rådsforordning (EF) nr. 139/2004. Det er imidlertid ikke gjort endelig vedtak på dette punkt. Det gjøres oppmerksom på at denne saken kan bli behandlet etter framgangsmåten fastsatt i kommisjonskunngjøringen om forenklet framgangsmåte for behandling av visse foretakssammenslutninger etter rådsforordning (EF) nr. 139/2004<sup>(2)</sup>.
4. Kommisjonen innbyr interesserte parter til å framlegge eventuelle merknader til den planlagte foretakssammenslutningen for Kommisjonen.

Merknadene må være Kommisjonen i hende senest ti dager etter at dette ble offentliggjort i EUT C 133 av 12.6.2009. Merknadene sendes til Kommisjonen per faks (faksnr. +32 (0)2 296 43 01 eller +32 (0)2 296 72 44) eller med post, med referanse COMP/M.5517 – BNPPIP/CAAM/Fund Channel, til følgende adresse:

European Commission  
Directorate-General for Competition  
Merger Registry  
J-70  
B-1049 Bruxelles/Brussel

<sup>(1)</sup> EUT L 24 av 29.1.2004, s. 1.

<sup>(2)</sup> EUT C 56 av 5.3.2005, s. 32.

**Forhåndsmelding om en foretakssammenslutning****2009/EØS/31/07****(Sak COMP/M.5543 – EnBW/Borusan/JV)****Sak som kan bli behandlet etter forenklet framgangsmåte**

1. Kommisjonen mottok 10. juni 2009 melding i henhold til artikkel 4 i rådsforordning (EF) nr. 139/2004<sup>(1)</sup> om en planlagt foretakssammenslutning der foretakene EnBW Energie Baden-Württemberg AG ("EnBW", Tyskland), kontrollert i fellesskap av Electricité de France International S.A. ("EDF", Frankrike) og Zweckverband Oberschwäbische Elektrizitätswerke ("OEW", Tyskland), og som handler gjennom sitt datterselskap EnBW Holding A.Ş. ("EnBW Turkey", Tyrkia), og Borusan Holding A.Ş. ("Borusan", Tyrkia) ved kjøp av aksjer i fellesskap overtar kontroll i henhold til rådsforordningens artikkel 3 nr. 1 bokstav b) over det tyrkiske foretaket Borusan Enerji Yatirimlari Ve Üretim A.Ş. ("Borusan Enerji", Tyrkia).
2. De berørte foretakene har virksomhet på følgende områder:
  - EnBW: elektrisk kraft og gass, energi og miljøtjenester, i tillegg til telekommunikasjon, resirkulering og finanstjenester
  - Borusan: stål, distribusjon, logistikk, telekommunikasjon og energi
  - Borusan Enerji: kraftproduksjon i Tyrkia
3. Etter en foreløpig undersøkelse finner Kommisjonen at den meldte foretakssammenslutningen kan komme inn under virkeområdet for rådsforordning (EF) nr. 139/2004. Det er imidlertid ikke gjort endelig vedtak på dette punkt. Det gjøres oppmerksom på at denne saken kan bli behandlet etter framgangsmåten fastsatt i kommisjonskunngjøringen om forenklet framgangsmåte for behandling av visse foretakssammenslutninger etter rådsforordning (EF) nr. 139/2004<sup>(2)</sup>.
4. Kommisjonen innbyr interesserte parter til å framlegge eventuelle merknader til den planlagte foretakssammenslutningen for Kommisjonen.

Merknadene må være Kommisjonen i hende senest ti dager etter at dette ble offentliggjort i EUT C 136 av 16.6.2009. Merknadene sendes til Kommisjonen per faks (faksnr. +32 (0)2 296 43 01 eller +32 (0)2 296 72 44) eller med post, med referanse COMP/M.5543 – EnBW/Borusan/JV, til følgende adresse:

European Commission  
Directorate-General for Competition  
Merger Registry  
J-70  
B-1049 Bruxelles/Brussel

<sup>(1)</sup> EUT L 24 av 29.1.2004, s. 1.

<sup>(2)</sup> EUT C 56 av 5.3.2005, s. 32.

**Vedtak om å ikke gjøre innsigelse mot en meldt foretakssammenslutning**  
**(Sak COMP/M.5355 – BASF/Ciba)**

2009/EØS/31/08

Kommisjonen vedtok 12. mars 2009 å ikke gjøre innsigelse mot ovennevnte meldte foretakssammenslutning, og å erklære den forenlig med det felles marked. Vedtaket er gjort på grunnlag av artikkel 6 nr. 1 sammenholdt med artikkel 6 nr. 2 i rådsforordning (EF) nr. 139/2004. Det foreligger i uavkortet tekst bare på engelsk, og vil bli offentliggjort etter at eventuelle forretningshemmeligheter er fjernet. Vedtaket kan fås:

- på Europa-nettstedet for konkurransesaker, på <http://ec.europa.eu/comm/competition/mergers/cases/>. Dette nettstedet inneholder ulike funksjoner som gjør det lettere å finne et bestemt vedtak, med mulighet for å søke på blant annet foretaksnavn, saksnummer, dato og saksområde,
- i elektronisk form på nettstedet EUR-Lex, under dokumentnummer 32009M5355. EUR-Lex gir tilgang til Det europeiske fellesskaps regelverk på Internett (<http://eur-lex.europa.eu/>).

**Vedtak om å ikke gjøre innsigelse mot en meldt foretakssammenslutning**  
**(Sak COMP/M.5377 – SNCF/VFE P/Bolloré/JV)**

2009/EØS/31/09

Kommisjonen vedtok 5. juni 2009 å ikke gjøre innsigelse mot ovennevnte meldte foretakssammenslutning, og å erklære den forenlig med det felles marked. Vedtaket er gjort på grunnlag av artikkel 6 nr. 1 bokstav b) i rådsforordning (EF) nr. 139/2004. Det foreligger i uavkortet tekst bare på fransk, og vil bli offentliggjort etter at eventuelle forretningshemmeligheter er fjernet. Vedtaket kan fås:

- på Europa-nettstedet for konkurransesaker, på <http://ec.europa.eu/comm/competition/mergers/cases/>. Dette nettstedet inneholder ulike funksjoner som gjør det lettere å finne et bestemt vedtak, med mulighet for å søke på blant annet foretaksnavn, saksnummer, dato og saksområde,
- i elektronisk form på nettstedet EUR-Lex, under dokumentnummer 32009M5377. EUR-Lex gir tilgang til Det europeiske fellesskaps regelverk på Internett (<http://eur-lex.europa.eu/>).

**Vedtak om å ikke gjøre innsigelse mot en meldt foretakssammenslutning  
(Sak COMP/M.5380 – Air France-KLM/Royal Air Maroc/JV)**

2009/EØS/31/10

Kommisjonen vedtok 19. mai 2009 å ikke gjøre innsigelse mot ovennevnte meldte foretakssammenslutning, og å erklære den forenlig med det felles marked. Vedtaket er gjort på grunnlag av artikkel 6 nr. 1 bokstav b) i rådsforordning (EF) nr. 139/2004. Det foreligger i uavkortet tekst bare på fransk, og vil bli offentliggjort etter at eventuelle forretningshemmeligheter er fjernet. Vedtaket kan fås:

- på Europa-nettstedet for konkurransesaker, på <http://ec.europa.eu/comm/competition/mergers/cases/>. Dette nettstedet inneholder ulike funksjoner som gjør det lettere å finne et bestemt vedtak, med mulighet for å søke på blant annet foretaksnavn, saksnummer, dato og saksområde,
- i elektronisk form på nettstedet EUR-Lex, under dokumentnummer 32009M5380. EUR-Lex gir tilgang til Det europeiske fellesskaps regelverk på Internett (<http://eur-lex.europa.eu/>).

**Vedtak om å ikke gjøre innsigelse mot en meldt foretakssammenslutning  
(Sak COMP/M.5392 – Grupa Polsat/Thomson Technicolor Polska/PRN)**

2009/EØS/31/11

Kommisjonen vedtok 20. mai 2009 å ikke gjøre innsigelse mot ovennevnte meldte foretakssammenslutning, og å erklære den forenlig med det felles marked. Vedtaket er gjort på grunnlag av artikkel 6 nr. 1 bokstav b) i rådsforordning (EF) nr. 139/2004. Det foreligger i uavkortet tekst bare på polsk, og vil bli offentliggjort etter at eventuelle forretningshemmeligheter er fjernet. Vedtaket kan fås:

- på Europa-nettstedet for konkurransesaker, på <http://ec.europa.eu/comm/competition/mergers/cases/>. Dette nettstedet inneholder ulike funksjoner som gjør det lettere å finne et bestemt vedtak, med mulighet for å søke på blant annet foretaksnavn, saksnummer, dato og saksområde,
- i elektronisk form på nettstedet EUR-Lex, under dokumentnummer 32009M5392. EUR-Lex gir tilgang til Det europeiske fellesskaps regelverk på Internett (<http://eur-lex.europa.eu/>).

**Vedtak om å ikke gjøre innsigelse mot en meldt foretakssammenslutning  
(Sak COMP/M.5417 – Mubadala/General Electric/JV)**

2009/EØS/31/12

Kommisjonen vedtok 29. mai 2009 å ikke gjøre innsigelse mot ovennevnte meldte foretakssammenslutning, og å erklære den forenlig med det felles marked. Vedtaket er gjort på grunnlag av artikkel 6 nr. 1 bokstav b) i rådsforordning (EF) nr. 139/2004. Det foreligger i uavkortet tekst bare på engelsk, og vil bli offentliggjort etter at eventuelle forretningshemmeligheter er fjernet. Vedtaket kan fås:

- på Europa-nettstedet for konkurransesaker, på <http://ec.europa.eu/comm/competition/mergers/cases/>. Dette nettstedet inneholder ulike funksjoner som gjør det lettere å finne et bestemt vedtak, med mulighet for å søke på blant annet foretaksnavn, saksnummer, dato og saksområde,
- i elektronisk form på nettstedet EUR-Lex, under dokumentnummer 32009M5417. EUR-Lex gir tilgang til Det europeiske fellesskaps regelverk på Internett (<http://eur-lex.europa.eu/>).

**Vedtak om å ikke gjøre innsigelse mot en meldt foretakssammenslutning  
(Sak COMP/M.5473 – Fincantieri/ABB/JV)**

2009/EØS/31/13

Kommisjonen vedtok 11. mai 2009 å ikke gjøre innsigelse mot ovennevnte meldte foretakssammenslutning, og å erklære den forenlig med det felles marked. Vedtaket er gjort på grunnlag av artikkel 6 nr. 1 bokstav b) i rådsforordning (EF) nr. 139/2004. Det foreligger i uavkortet tekst bare på engelsk, og vil bli offentliggjort etter at eventuelle forretningshemmeligheter er fjernet. Vedtaket kan fås:

- på Europa-nettstedet for konkurransesaker, på <http://ec.europa.eu/comm/competition/mergers/cases/>. Dette nettstedet inneholder ulike funksjoner som gjør det lettere å finne et bestemt vedtak, med mulighet for å søke på blant annet foretaksnavn, saksnummer, dato og saksområde,
- i elektronisk form på nettstedet EUR-Lex, under dokumentnummer 32009M5473. EUR-Lex gir tilgang til Det europeiske fellesskaps regelverk på Internett (<http://eur-lex.europa.eu/>).

**Vedtak om å ikke gjøre innsigelse mot en meldt foretakssammenslutning**  
**(Sak COMP/M.5483 – Toshiba/Fujitsu HDD Business)**

2009/EØS/31/14

Kommisjonen vedtok 11. mai 2009 å ikke gjøre innsigelse mot ovennevnte meldte foretakssammenslutning, og å erklære den forenlig med det felles marked. Vedtaket er gjort på grunnlag av artikkel 6 nr. 1 bokstav b) i rådsforordning (EF) nr. 139/2004. Det foreligger i uavkortet tekst bare på engelsk, og vil bli offentliggjort etter at eventuelle forretningshemmeligheter er fjernet. Vedtaket kan fås:

- på Europa-nettstedet for konkurransesaker, på <http://ec.europa.eu/comm/competition/mergers/cases/>. Dette nettstedet inneholder ulike funksjoner som gjør det lettere å finne et bestemt vedtak, med mulighet for å søke på blant annet foretaksnavn, saksnummer, dato og saksområde,
- i elektronisk form på nettstedet EUR-Lex, under dokumentnummer 32009M5483. EUR-Lex gir tilgang til Det europeiske fellesskaps regelverk på Internett (<http://eur-lex.europa.eu/>).

**Vedtak om å ikke gjøre innsigelse mot en meldt foretakssammenslutning**  
**(Sak COMP/M.5490 – MOL/INA)**

2009/EØS/31/15

Kommisjonen vedtok 18. mai 2009 å ikke gjøre innsigelse mot ovennevnte meldte foretakssammenslutning, og å erklære den forenlig med det felles marked. Vedtaket er gjort på grunnlag av artikkel 6 nr. 1 bokstav b) i rådsforordning (EF) nr. 139/2004. Det foreligger i uavkortet tekst bare på engelsk, og vil bli offentliggjort etter at eventuelle forretningshemmeligheter er fjernet. Vedtaket kan fås:

- på Europa-nettstedet for konkurransesaker, på <http://ec.europa.eu/comm/competition/mergers/cases/>. Dette nettstedet inneholder ulike funksjoner som gjør det lettere å finne et bestemt vedtak, med mulighet for å søke på blant annet foretaksnavn, saksnummer, dato og saksområde,
- i elektronisk form på nettstedet EUR-Lex, under dokumentnummer 32009M5490. EUR-Lex gir tilgang til Det europeiske fellesskaps regelverk på Internett (<http://eur-lex.europa.eu/>).

**Vedtak om å ikke gjøre innsigelse mot en meldt foretakssammenslutning**  
**(Sak COMP/M.5498 – SD/JTIA/MIBRAG)**

2009/EØS/31/16

Kommisjonen vedtok 29. mai 2009 å ikke gjøre innsigelse mot ovennevnte meldte foretakssammenslutning, og å erklære den forenlig med det felles marked. Vedtaket er gjort på grunnlag av artikkel 6 nr. 1 bokstav b) i rådsforordning (EF) nr. 139/2004. Det foreligger i uavkortet tekst bare på engelsk, og vil bli offentliggjort etter at eventuelle forretningshemmeligheter er fjernet. Vedtaket kan fås:

- på Europa-nettstedet for konkurransesaker, på <http://ec.europa.eu/comm/competition/mergers/cases/>. Dette nettstedet inneholder ulike funksjoner som gjør det lettere å finne et bestemt vedtak, med mulighet for å søke på blant annet foretaksnavn, saksnummer, dato og saksområde,
- i elektronisk form på nettstedet EUR-Lex, under dokumentnummer 32009M5498. EUR-Lex gir tilgang til Det europeiske fellesskaps regelverk på Internett (<http://eur-lex.europa.eu/>).

**Vedtak om å ikke gjøre innsigelse mot en meldt foretakssammenslutning**  
**(Sak COMP/M.5515 – RWE Innogy GmbH/RheinEnergie AG/Stadtwerke München**  
**AG/MAN Ferrostaal AG/Marquesado Solar S.L.)**

2009/EØS/31/17

Kommisjonen vedtok 5. juni 2009 å ikke gjøre innsigelse mot ovennevnte meldte foretakssammenslutning, og å erklære den forenlig med det felles marked. Vedtaket er gjort på grunnlag av artikkel 6 nr. 1 bokstav b) i rådsforordning (EF) nr. 139/2004. Det foreligger i uavkortet tekst bare på tysk, og vil bli offentliggjort etter at eventuelle forretningshemmeligheter er fjernet. Vedtaket kan fås:

- på Europa-nettstedet for konkurransesaker, på <http://ec.europa.eu/comm/competition/mergers/cases/>. Dette nettstedet inneholder ulike funksjoner som gjør det lettere å finne et bestemt vedtak, med mulighet for å søke på blant annet foretaksnavn, saksnummer, dato og saksområde,
- i elektronisk form på nettstedet EUR-Lex, under dokumentnummer 32009M5515. EUR-Lex gir tilgang til Det europeiske fellesskaps regelverk på Internett (<http://eur-lex.europa.eu/>).



**Vedtak om å ikke gjøre innsigelse mot en meldt foretakssammenslutning  
(Sak COMP/M.5524 – Meteo-France/CDC/NYSE Euronext/MetNext)**

2009/EØS/31/18

Kommisjonen vedtok 9. juni 2009 å ikke gjøre innsigelse mot ovennevnte meldte foretakssammenslutning, og å erklære den forenlig med det felles marked. Vedtaket er gjort på grunnlag av artikkel 6 nr. 1 bokstav b) i rådsforordning (EF) nr. 139/2004. Det foreligger i uavkortet tekst bare på fransk, og vil bli offentliggjort etter at eventuelle forretningshemmeligheter er fjernet. Vedtaket kan fås:

- på Europa-nettstedet for konkurransesaker, på <http://ec.europa.eu/comm/competition/mergers/cases/>. Dette nettstedet inneholder ulike funksjoner som gjør det lettere å finne et bestemt vedtak, med mulighet for å søke på blant annet foretaksnavn, saksnummer, dato og saksområde,
- i elektronisk form på nettstedet EUR-Lex, under dokumentnummer 32009M5524. EUR-Lex gir tilgang til Det europeiske fellesskaps regelverk på Internett (<http://eur-lex.europa.eu/>).

**Statsstøtte – Det forente kongerike  
(EF-traktatens artikkel 87 til 89)**

2009/EØS/31/19

**Melding i henhold til EF-traktatens artikkel 88 nr. 2 – Tilbakekalling av  
forhåndsmelding**

**Statsstøtte C 7/2009 (tidl. N 162/2008) – Klimaendringsavgift: Utvidelse av  
kriteriene for avtaler i forbindelse med klimaendring til å omfatte plastprodukter**

Kommisjonen har vedtatt å avslutte saksbehandlingen fastsatt i EF-traktatens artikkel 88 nr. 2 som ble innledet 10. mars 2009 med hensyn til tiltaket som er angitt ovenfor, ettersom Det forente kongerike 10. mars 2009 trakk tilbake meldingen og ikke vil gå videre med denne støtteordningen.

**Kommisjonsmelding i forbindelse med gjennomføring av artikkel 16 nr. 4 i 2009/EØS/31/20  
europaparlaments- og rådsforordning (EF) nr. 1008/2008 om felles regler for drift av  
ruteflyging i Fellesskapet**

**Forpliktelse til å yte offentlig tjeneste med hensyn til ruteflyging**

Medlemsstat	Italia
Aktuell rute	Crotone–Roma Fiumicino og omvendt Milano–Linate og omvendt
Ikrafttredelsesdato for forpliktelse til å yte offentlig tjeneste	180 måneder fra kunngjøringen av denne meldingen (Publisert 10.6.2009)
Adresse der anbudsinnbydelsen og eventuell relevant informasjon og/eller dokumentasjon i forbindelse med anbudet og forpliktelsen til å yte offentlig tjeneste kan fås	Ente nazionale per l'aviazione civile (ENAC) Direzione centrale regolazione economica Direzione trasporto aereo Viale del Castro Pretorio, 118 00185 Roma ITALIA <a href="http://www.enac-italia.it">www.enac-italia.it</a> e-post: <a href="mailto:trasporto.aereo@enac.rupa.it">trasporto.aereo@enac.rupa.it</a>

**Kommisjonsmelding i forbindelse med gjennomføring av artikkel 16 nr. 4 i 2009/EØS/31/21  
europaparlaments- og rådsforordning (EF) nr. 1008/2008 om felles regler for drift av  
ruteflyging i Fellesskapet**

**Forpliktelse til å yte offentlig tjeneste med hensyn til ruteflyging**

Medlemsstat	Frankrike
Aktuell rute	Brive–Paris (Orly) og omvendt
Ikrafttredelsesdato for forpliktelse til å yte offentlig tjeneste	5. januar 2010
Adresse der anbudsinnbydelsen og eventuell relevant informasjon og/eller dokumentasjon i forbindelse med anbudet og forpliktelsen til å yte offentlig tjeneste kan fås	Kunngjøring av 5. mai 2009 om endring av forpliktelse til å yte offentlig tjeneste mellom Brive og Paris (Orly) NOR: DEVA0909086A <a href="http://www.legifrance.gouv.fr/initRechTexte.do">http://www.legifrance.gouv.fr/initRechTexte.do</a> Direction Générale de l'Aviation Civile DTA/SDT/T2 50 rue Henry Farman 75720 Paris Cedex 15 FRANCE Tlf.: +33 015 809 4321 <a href="mailto:osp-compagnies@dta.aviation-civile.gouv.fr">osp-compagnies@dta.aviation-civile.gouv.fr</a>

**Kommisjonsmelding i forbindelse med gjennomføring av artikkel 16 nr. 4 i 2009/EØS/31/22  
europaparlaments- og rådsforordning (EF) nr. 1008/2008 om felles regler for drift av  
ruteflyging i Fellesskapet**

**Forpliktelse til å yte offentlig tjeneste med hensyn til ruteflyging**

Medlemsstat	Frankrike
Aktuelle ruter	Lannion–Paris (Orly) og omvendt
Ikrafttredelsesdato for forpliktelse til å yte offentlig tjeneste	25. oktober 2009
Adresse der anbudsinnbydelsen og eventuell relevant informasjon og/eller dokumentasjon i forbindelse med anbudet og forpliktelsen til å yte offentlig tjeneste kan fås	Kunngjøring av 4. mai 2009 om endring av forpliktelse til å yte offentlig tjeneste mellom Lannion og Paris (Orly) NOR: DEVA0910068A <a href="http://www.legifrance.gouv.fr/initRechTexte.do">http://www.legifrance.gouv.fr/initRechTexte.do</a> Direction Générale de l'Aviation Civile DTA/SDT/T2 50 rue Henry Farman 75720 Paris Cedex 15 FRANCE Tlf.: +33 015 809 4321 <a href="mailto:osp-compagnies@dta.aviation-civile.gouv.fr">osp-compagnies@dta.aviation-civile.gouv.fr</a>

**Kommisjonsmelding i forbindelse med gjennomføring av artikkel 16 nr. 4 i 2009/EØS/31/23  
europaparlaments- og rådsforordning (EF) nr. 1008/2008 om felles regler for drift av  
ruteflyging i Fellesskapet**

**Forpliktelse til å yte offentlig tjeneste med hensyn til ruteflyging**

Medlemsstat	Hellas
Aktuelle ruter	Athen–Astypalea Athen–Ikaria Athen–Leros Athen–Milos Thessaloniki–Chios Thessaloniki–Samos Limnos–Mitilini–Chios Samos–Rhodos Rhodos–Karpathos–Kasos–Sitia Alexandroupolis–Sitia Aktio–Sitia Athen–Kithira Athen–Naxos Athen–Paros Athen–Karpathos Athen–Sitia Athen–Skiathos Thessaloniki–Korfu Rhodos–Kos–Leros–Astypalea Korfu–Aktion–Kefalinia–Zakinthos Athen–Kalymnos Thessaloniki–Kalamata Athen–Skyros Thessaloniki–Skyros Rhodos–Kastelorizo

Ikkrafttredelsesdato for forpliktelse til å yte offentlig tjeneste	Datoen for kunngjøring av denne meldingen (10.6.2009)
Adresse der anbudsinnbydelsen og eventuell relevant informasjon og/eller dokumentasjon i forbindelse med anbudet og forpliktelsen til å yte offentlig tjeneste kan fås	Administration of the Hellenic Civil Aviation Directorate General for Air transport Division of Air transports Section II Vas. Georgiou 1 16604 Athens GREECE Tlf.: +30 2108916149/+30 2108916121 Faks: +30 2108947132

**Kommisjonsmelding i forbindelse med gjennomføring av artikkel 17 nr. 5 i 2009/EØS/31/24  
europaparlaments- og rådsforordning (EF) nr. 1008/2008 om felles regler for drift av  
ruteflyging i Fellesskapet**

**Anbudsinnbydelse i forbindelse med plikt til å yte offentlig tjeneste med hensyn til  
ruteflyging**

Medlemsstat	Frankrike
Aktuell rute	Lannion–Paris (Orly)
Kontraktens gyldighetsperiode	26. oktober 2009 til 26. oktober 2013
Frist for innsending av søknader og anbud	– for søknader (1. trinn): 22.7.2009 (kl 16.00 lokal tid) – for anbud (2. trinn): 25.8.2009 (kl 16.00 lokal tid)
Adresse der den fullstendige anbudsinnbydelsen og eventuell relevant informasjon og/eller dokumentasjon i forbindelse med anbudet og forpliktelsen til å yte offentlig tjeneste kan fås	Syndicat Mixte de l'aéroport de Lannion Côte de Granit Avenue Pierre Marzin 22300 Lannion FRANCE Tlf.: +33 296 058 290 Faks: +33 296 058 299 <a href="mailto:syndicat.aeroport.lannion@wanadoo.fr">syndicat.aeroport.lannion@wanadoo.fr</a>

**Kommisjonsmelding i forbindelse med gjennomføring av artikkel 17 nr. 5 i 2009/EØS/31/25  
europaparlaments- og rådsforordning (EF) nr. 1008/2008 om felles regler for drift av  
ruteflyging i Fellesskapet**

**Anbudsinnsbydelse i forbindelse med plikt til å yte offentlig tjeneste med hensyn til  
ruteflyging**

Medlemsstat	Hellas
Aktuell rute	Athen–Astypalea Athen–Ikaria Athen–Leros Athen–Milos Thessaloniki–Chios Thessaloniki–Samos Limnos–Mitilini–Chios Samos–Rhodos Rhodos–Karpathos–Kasos–Sitia Alexandroupolis–Sitia Aktio–Sitia Athen–Kithira Athen–Naxos Athen–Paros Athen–Karpathos Athen–Sitia Athen–Skiathos Thessaloniki–Korfu Rhodos–Kos–Leros–Astypalea Korfu–Aktion–Kefalinia–Zakinthos Athen–Kalymnos Thessaloniki–Kalamata Athen–Skyros Thessaloniki–Skyros Rhodos–Kastelorizo
Kontraktens gyldighetsperiode	1. oktober 2009 til 29. september 2013
Frist for innsending av anbud	2 måneder fra kunngjøringen av denne meldingen (10.6.2009)
Adresse der den fullstendige anbudsinnsbydelsen og eventuell relevant informasjon og/eller dokumentasjon i forbindelse med anbudet og forpliktelsen til å yte offentlig tjeneste kan fås	Administration of the Hellenic Civil Aviation Directorate-General of Air Transport Division of Air Transport Section II Vas. Georgiou 1 16604 Athen GREECE Tlf.: +30 210 891 6149/+30 210 891 6121 Faks: +30 2108 947 132

**Innbydelse til å sende inn forslag – EACEA 09/09****2009/EØS/31/26****Medier – reklametiltak/markedsadgang****1. Formål og beskrivelse**

Denne innbydelsen er basert på europaparlaments- og rådsbeslutning nr. 1718/2006/EF av 15. november 2006 om gjennomføring av et støtteprogram for den europeiske audiovisuelle sektor (MEDIA 2007).

Formålene med ovennevnte beslutning omfatter å:

- fremme og oppmuntre til markedsføring og utbredelse av europeiske audiovisuelle verk og filmverk ved handelsarrangementer, messer og audiovisuelle festivaler i Europa og resten av verden, i den grad slike arrangementer kan spille en viktig rolle for markedsføringen av europeiske verk og nettverkssamarbeid mellom yrkesutøvere
- oppmuntre til nettverkssamarbeid mellom europeiske operatører ved å støtte nasjonale offentlige eller private markedsføringsorganers felles tiltak på det europeiske og det internasjonale markedet.

**2. Hvem kan søke?**

Innbydelsen gjelder europeiske foretak med aktiviteter som bidrar til å oppnå formålene ved MEDIA-programmet som beskrevet i rådsbeslutningen.

Søkere må være etablert i et av følgende land:

- de 27 medlemslandene i Den europeiske union
- EFTA- og EØS-landene: Island, Liechtenstein og Norge
- Sveits og Kroatia

**3. Aktiviteter som kan finansieres**

Innbydelsen har til hensikt å støtte tiltak og aktiviteter som finner sted i medlemslandene i MEDIA-programmet.

Formålet er å støtte tiltak med følgende mål:

- å styrke spredningen av europeiske audiovisuelle arbeider ved å sikre at den europeiske audiovisuelle sektoren har tilgang til de profesjonelle europeiske og internasjonale audiovisuelle markedene
- å fremme felles tiltak mellom nasjonale organisasjoner for å fremme film og audiovisuelle programmer.

Prosjektene har en maksimal varighet på 12 måneder. Prosjektene må innledes mellom 1. januar 2010 og 31. mai 2010. Aktivitetene må være avsluttet før 31. desember 2010.

**4. Kriterier for tildeling**

Aktuelle søkere/prosjekter vil bli vurdert på grunnlag av en 100-poengs skala etter følgende kriterier:

Den europeiske dimensjonen i programmet	30 poeng
Virkning på markedsføring og spredning av europeiske audiovisuelle verk	30 poeng
Kvalitet og kostnadseffektivitet for tiltaksplanen som er levert	25 poeng
Nyskapende aspekter i tiltaket	5 poeng
Fremme audiovisuelle arbeider fra europeiske land med liten audiovisuell produksjon	10 poeng

**5. Budsjet**

Det samlede beløpet som er øremerket til samfinansiering av prosjekter er EUR 1 500 000.

Det økonomiske bidraget fra Kommisjonen kan ikke overstige 50 % av de samlede kostnadene ved tiltaket.

Forvaltningsorganet forbeholder seg retten til ikke å fordele alle de tilgjengelige midlene.

**6. Søknadsfrist**

Frist for innsending av søknader er 7. august 2009. Søknadene må sendes til følgende adresse:

Education, Audiovisual and Culture Executive Agency  
Call for Proposals EACEA/09/09  
FAO: Mr Costas DASKALAKIS  
BOUR 03/30  
Avenue du Bourget 1  
1040 Bruxelles/Brussel  
BELGIQUE/BELGIË

Bare søknader som er innsendt på det offisielle søknadsskjemaet, er fullstendige, datert og er undertegnet av en person som har fullmakt til å inngå juridisk bindende forpliktelser på vegne av søkerorganisasjonen, vil bli godtatt.

Søknader sendt per faks eller e-post blir ikke godkjent.

**7. Fullstendige opplysninger**

Retningslinjer for innbydelsen i sin helhet samt søknadsskjema finnes på følgende nettsted:

<http://eacea.ec.europa.eu>

Søknader må sendes inn på det fastsatte skjemaet, med alle opplysninger og alle vedlegg det bes om.

**Innbydelse til å sende inn forslag til indirekte tiltak under det flerårige fellesskapsprogrammet for å beskytte barn ved bruk av Internett og annen kommunikasjonsteknologi (Sikrere Internett) 2009/EØS/31/27**

I henhold til europaparlaments- og rådsbeslutning nr. 1351 av 16. desember 2008 om innføring av et flerårig fellesskapsprogram for å beskytte barn ved bruk av Internett og annen kommunikasjonsteknologi (*Sikrere Internett*) ber Kommisjonen med dette om å få tilsendt forslag til tiltak som kan finansieres under dette programmet.

Sikrere Internett er basert på fire tiltaksområder:

- a) sikre offentlig oppmerksomhet
- b) kjempe mot ulovlig innhold og bekjempe skadelig oppførsel på nettet
- c) fremme et tryggere miljø på nettet
- d) opprette en kunnskapsbase

Programmet etterfølger Sikrere Internett pluss (2005-2008).

I henhold til europaparlaments- og rådsbeslutningens artikkel 3 har Kommisjonen utarbeidet et arbeidsprogram som grunnlag for gjennomføring av programmet i 2009. Arbeidsprogrammet omfatter ytterligere opplysninger om formål, prioriteringer, budsjettmål og typer av tiltak, samt hvem som kan delta.

For nærmere opplysninger om de fire tiltaksområdene, samt hvem som kan søke, tildelingskriterier og søknadsfrister, se *Den europeiske unions tidende C 132 av 11.6.2009*, s. 10.

Informasjon om hvordan man utarbeider og sender inn forslag, og om evalueringsprosessen, er oppgitt i retningslinjene for forslagsstillere. For øvrige opplysninger om denne innbydelsen, kontakt Kommisjonen på følgende adresse:

European Commission  
Information Society and Media Directorate General  
Safer Internet  
EUFO 1195  
Rue Alcide de Gasperi  
2920 Luxembourg  
LUXEMBOURG  
E-post: [saferinternet@ec.europa.eu](mailto:saferinternet@ec.europa.eu)  
Faks: +352 4301 34079

Internett: <http://ec.europa.eu/saferinternetEN>